

だい第 3 か課 アレルギーがあるので、 た 食べられないんです

? た 食べられないものや、にがて た もの 苦手な食べ物がありますか?
มีอาหารที่กินไม่ได้หรือไม่ค่อยชอบไหม



1. ていしょくや 定食屋のメニュー

Cando+ 09

メニューをよ読んで、りょうり なまえ ねだん 料理の名前や値段、サービスの内容などを理解することができます。
อ่านเมนูแล้วสามารถเข้าใจเนื้อหาต่างๆ เช่น ชื่ออาหาร ราคา การบริการ ฯลฯ

1 メニューをよ読みましょう。

ฝึกอ่านเมนู

▶ ていしょくや はい 定食屋に入って、メニューをみ見ています。

คุณกำลังดูเมนูในร้านที่ขายอาหารชุด

(1) ちゅうもん 注文するなら、どれがいいですか。

ถ้าจะสั่งอาหาร จะสั่งแบบไหน



からあげ定食 ¥580

①



焼き魚定食 ¥650

※魚は日替わり

②



ハンバーグ定食 ¥580



焼肉定食 ¥550

カレーライス ¥480

ラーメン ¥480

かつ丼 ¥630

親子丼 ¥580

うどん ¥450

そば ③ ¥450

・定食にはごはんのみそ汁がつきます。

・ごはん大盛り +50円 ④

・みそ汁 おかわり自由 (平日のみ)

・食後の飲み物 150円 ⑤

コーヒー・紅茶 (ホット・アイス) ⑥

アレルギーがあるので、食べられないんです

(2) メニューにある次のことばは、どんな意味だと思いますか。

คิดว่าคำศัพท์ที่อยู่ในเมนูต่อไปนี้หมายถึงอะไร

- ①定食 ていしょく
- ②日替わり ひが
- ③大盛り おおも
- ④おかわり自由 じゆう
- ⑤平日のみ へいじつ
- ⑥ホット・アイス

(3) からあげ定食のご飯を大盛りにして、ホットコーヒーをつけるといくらになりますか。

ถ้าสั่งซื้อไก่ทอดคาราอาเกะ ขอเพิ่มข้าวมากพิเศษ กับกาแฟร้อน รวมแล้วราคาเท่าไร

() 円



2. わさび抜きでお願いします

Can-do+
10

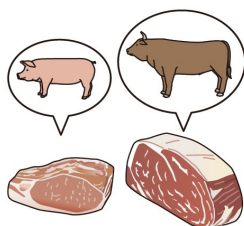
いっしょに食事をする人や店の人に、自分が食べられないものと、その理由を伝えることができる。
บอกสิ่งที่ตัวเองทานไม่ได้พร้อมทั้งอธิบายเหตุผลให้คนที่ทานอาหารด้วยกันหรือพนักงานในร้านอาหารได้

1 ことばの準備

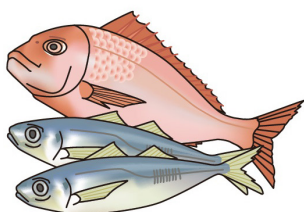
เตรียมคำศัพท์

【だめな食べ物・飲み物・材料】

a. 肉 (豚肉・牛肉)



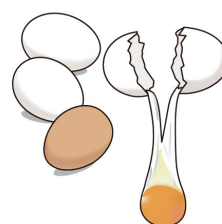
b. 魚



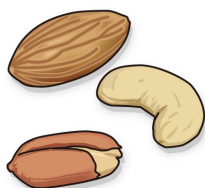
c. エビ・カニ



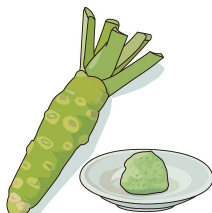
d. 卵



e. ナッツ



f. わさび



g. ねぎ



h. みりん



i. 牛乳



j. お酒



k. コーヒー



(1) 絵を見ながら聞きましょう。🔊 03-01

ฟังพร้อมกับดูภาพประกอบ

(2) 聞いて言いましょう。🔊 03-01

ฟังแล้วพูดตาม

(3) 聞いて、a-k から選びましょう。🔊 03-02

ฟังแล้วเลือกคำตอบจาก a-k

2 ^{かいわ} ^き 会話を聞きましょう。

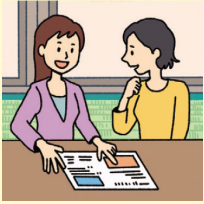
ฟังบทสนทนา

▶ レストランで、^た ^{もの} ^{はなし} 食べ物の話をしています。

คนในบทสนทนากำลังพูดคุยเกี่ยวกับอาหารอยู่ในร้านอาหาร

(1) 5 ^{にん} ^{なん} 人がだめなものは何ですか。メモしましょう。

จดบันทึกว่าสิ่งที่ทั้งห้าคนกินไม่ได้คืออะไรบ้าง

	①  03-03	②  03-04	③  03-05	④  03-06	⑤  03-07
					
だめなもの					

(2) もういちど^き聞きましょう。それがだめなのは、どうしてですか。ア-オから^{えら}選びましょう。

ฟังอีกครั้ง แล้วตอบว่าเหตุใดพวกเขาจึงไม่กินสิ่งนั้น เลือกคำตอบจาก อ-อ

^{しゅうきょうじょう りゆう} ア. 宗教上の理由 ^{にがて} イ. 苦手 ウ. アレルギー ^{じてんしゃ} ^き エ. 自転車で来た オ. ベジタリアン

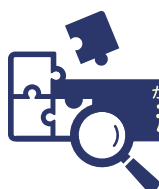
	①  03-03	②  03-04	③  03-05	④  03-06	⑤  03-07
どうして?					

(3) ことばを^{かくにん}確認して、もういちど^き聞きましょう。 03-03 ~ 03-07

ตรวจสอบคำศัพท์แล้วฟังอีกครั้ง

^{とうふ} 豆腐 ^{ちゅうもん} 注文する ^し สั่ง (อาหาร เครื่องดื่ม) | ^{メニュー} メニュー ^{เมนู} | ^{ほかの ...อื่น} | ^{わさび} わさび ^ぬ 抜き ^ぬ ぬい (～抜き ไม้เสียบ...)

かしこまりました (=わかりました)


 かたち ちゅうもく
形に注目

(1) 音声^{おんせい}を聞いて、^き_____にことば^かを書きましょう。🔊 03-08

ฟังคลิปเสียงแล้วเติมข้อความในช่องว่างให้สมบูรณ์

わたし 私^{わたし}、ベジタリアン_____、肉^{にく}とか魚^{さかな}はだめなんです。

きょう 今日^{きょう}は自転車^{じてんしゃ}で来た^き_____、飲^のめないんです。

アレルギーがある_____、食^たべられないんです。

しゅうきょうじょう 宗教^{しゅうきょうじょう}上の理由^{りゆう}で食^たべられない_____、入^いれないでください。

おすし、わさび、入^{はい}ってます_____。

❗ 理由^{りゆう}を言^いうとき、どんな形^{かたち}を使^{つか}っていましたか。➡ 文法ノート ①

ใช้วิธีพูดแบบไหนตอนบอกเหตุผล

❗ 確認^{かくにん}するとき、どう言^いっていましたか。➡ 文法ノート ②

ใช้จำนวนใดเมื่อต้องการถามให้แน่ใจ

(2) 形^{かたち}に注目^{ちゅうもく}して、会話^{かいわ}をもういちど聞^ききましょう。🔊 03-03 ~ 🔊 03-07

ฟังบทสนทนาอีกครั้งโดยสังเกตศัพท์และจำนวนที่ใช้

アレルギーがあるので、食べられないんです

3 食べられないものを伝えましょう。

บอกคนอื่นว่าตัวเองกินอะไรไม่ได้บ้าง

① いっしょに行った人と話す

さしみ
お刺身、おいしいですよ。どうですか？

すみません、お刺身は苦手なんです。

わたし
私、アレルギーがあるので、食べられないんです。

そうですか。

② 店の人と話す

すみません。このやお好み焼きに豚肉、入ってますか？

おすし、わさび、入ってますよね。

はい。

すみませんが、宗教上の理由で食べられないので、入れないでください。

わさび抜きでお願いします。

(1) 会話を聞きましょう。 03-09 03-10 / 03-11 03-12

ฟังบทสนทนา

(2) シャドーイングしましょう。 03-09 03-10 / 03-11 03-12

ฝึกพูดซ้ำได้อีก

(3) ロールプレイをしましょう。

ฝึกโดยใช้บทบาทสมมติ

① レストランにいっしょに行った人に料理をすすめられましたが、食べられないものがあります。

ことわ
断りましょう。

คนที่มาที่ร้านอาหารด้วยกันแนะนำอาหารอย่างหนึ่ง แต่มีบางอย่างที่คุณกินไม่ได้ ให้ลองพูดปฏิเสธดู

② 店の人に自分が食べられないものを伝えて、それを入れないようにお願いしましょう。

บอกพนักงานของร้านว่าตัวเองกินอะไรไม่ได้บ้าง และขอให้เขาไม่ใส่นั่นในอาหาร



3. 人気があるのはお刺身定食です

Can-do
11

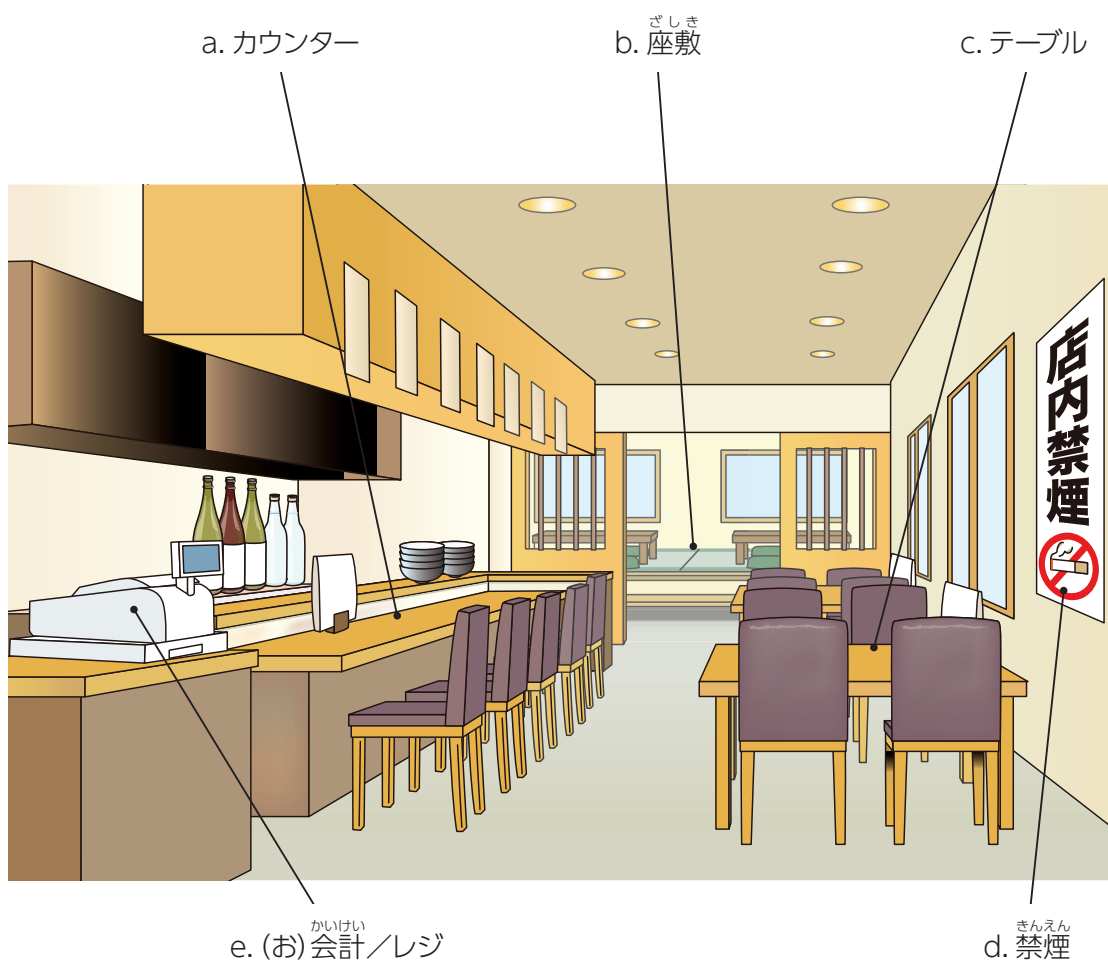
いんしょくてん みせ ひと ざせき ちゅうもん きぼう つた
飲食店で、店の人に、座席や注文などの希望を伝えることができる。

บอกความต้องการของตนเรื่องที่นั่งหรืออาหารที่จะสั่งให้กับพนักงานในร้านอาหารได้

1 ことばの準備

เตรียมคำศัพท์

みせ なか
【店の中】



(1) えみ き 絵を見ながら聞きましょう。🔊 03-13

ฟังพร้อมกับดูภาพประกอบ

(2) き 聞いて言いましょう。🔊 03-13

ฟังแล้วพูดตาม

2 会話（かいわ）を聞（き）きましょう。

ฟังบทสนทนา

- ▶ シハーさんと石井（いし）さんは、会社（かいしゃ）の昼休（ひるやす）みに和食（わしょく）のレストラン（き）に来（き）ました。
シハーさん และ いしさん มาที่ร้านอาหารญี่ปุ่นในช่วงหยุดพักกลางวันของบริษัท

(1) はじめに、スクリプト（み）を見（み）ないで会話を聞（き）きましょう。 (03-14)

ในขั้นแรก ฟังบทสนทนาโดยไม่ดูสคริปต์

1. 店（みせ）の人（ひと）は何（なに）について、質（しつ）問（もん）しましたか。□にチェック✓を（つ）けま（し）ょう。

それ（そ）れについ（つ）て、2 人（ふたり）はど（ど）う答（こた）えま（し）たか。_____ に書（か）きま（し）ょう。

พนักงานของร้านถามเรื่องอะไรบ้าง ให้ตอบโดยใส่เครื่องหมาย ✓ ใน □ ข้อที่ถูกต้อง และคนทั้งสองตอบว่าอย่างไรบ้าง ให้เขียนคำตอบที่ช่องว่าง _____

- ☐ a. 人（にん）数（ずう） 人（ひと）数（かず） : _____
- ☐ b. 予（よ）約（やく）し（て）い（る）か 約（やく）し（て）い（る）か 済（し）ま（し）たか 済（し）ま（し）たか : _____
- ☐ c. 禁（きん）煙（えん）でい（い）か 煙（えん）でい（い）か 禁（きん）煙（えん）でい（い）か 禁（きん）煙（えん）でい（い）か : _____
- ☐ d. テーブル（てーぶる）か座（ざ）敷（し）か 座（ざ）敷（し）か 座（ざ）敷（し）か 座（ざ）敷（し）か : _____
- ☐ e. 持（も）ち帰（かえ）り（か） 持（も）ち帰（かえ）り（か） 持（も）ち帰（かえ）り（か） 持（も）ち帰（かえ）り（か） : _____



2. 2 人（ふたり）は何（なに）を注（ちゅう）文（もん）しま（し）たか。メ（め）モ（も）しま（し）ょう。

จดบันทึกว่า ทั้งสองคนสั่งอาหารอะไรบ้าง

	石井（いし）さん （はじめに注文した人）	シハーさん （次に注文した人）
定食（ていしょく）		
ご飯（はん）の量（りょう）		
飲み物（の もの）		



3. 2 人（ふたり）はいくら払（はら）いましたか。

ทั้งสองคนจ่ายค่าอาหารเท่าไร

	石井（いし）さん （はじめに注文した人）	シハーさん （次に注文した人）
料金（りょうきん）	_____ 円（えん）	_____ 円（えん）



4. 2 人（ふたり）は店（みせ）の人（ひと）から何（なに）をもら（も）いましたか。

ทั้งสองคนได้รับอะไรจากพนักงานของร้าน

もらったもの	
--------	--

(2) スクリプトを見ながら聞きましょう。🔊 03-14

ฟังพร้อมกับชุดสคริปต์

かいわ 会話 1 いりぐち 入口で ที่ทางเข้าร้าน

てんいん 店員：いらっしゃいませ。お客様、何名様ですか？

いしい 石井：2人です。

てんいん 店員：2名様ですね。当店、全面禁煙ですが、よろしいですか？

いしい 石井：はい。

てんいん 店員：テーブルと座敷がございますが……。

いしい 石井：テーブルをお願いします。

てんいん 店員：こちらへどうぞ。

かいわ 会話 2 せき 席で ที่โต๊ะอาหาร

てんいん 店員：ご注文、お決まりですか？

いしい 石井：あの一、おすすめは何ですか？

てんいん 店員：そうですね……人気があるのは、お刺身定食です。

いしい 石井：じゃあ、それにします。ご飯大盛りにできますか？

てんいん 店員：はい。お刺身定食、ご飯大盛りですね？

いしい 石井：はい。

シハー：私は生の魚が苦手なんです……ほかに何がありますか？

てんいん 店員：そうですね、フライなどはいかがですか？

ミックスフライ定食がおすすめです。

シハー：じゃあ、それで。

てんいん 店員：ご飯の量は、どうなさいますか？

シハー：普通でだいじょうぶです。あと、アイスコーヒーをお願いします。

てんいん 店員：いつお持ちしますか？

シハー：先をお願いします。

てんいん 店員：はい。ミックスフライ定食、ご飯普通、
アイスコーヒーを先に。以上でよろしいですか？

いしい 石井・シハー：はい。

いじょう
以上でよろしい
ですか？
ทั้งหมด มีเท่านี้
ใช่ไหม

かいわ
会話 3 レジで ที่เคาน์เตอร์いしい かいけい ねが
石井：お会計、お願いします。てんいん
店員：はい。ごいっしょでよろしいですか？べつべつ ねが
シハー：別々でお願いします。てんいん さしみでいしょく きやくさま えん
店員：かしこまりました。お刺身定食のお客様、800 円になります。ていしょく きやくさま えん
ミックスフライ定食のお客様、650 円になります。……じかい つか
ありがとうございました。こちら、クーポンです。次回、お使いください。

めい ...ท่าน | どうてん 当店 ร้านของเรา | ぜんめん ทั้งหมด | き 決まる ตัดสินใจได้

にんき
人気がある เป็นที่นิยม ได้รับความนิยม | ミックスフライ รวมมิตรชุบแป้งทอด | りょう 量 ปริมาณべつべつ
別々 แยกต่างหาก | クーポン คูปอง | じかい 次回 ครั้งต่อไปみせ ひと つか ていねい ひょうげん
店の人が使う丁寧な表現 สำนวนสุภาพที่พนักงานร้านค้าใช้พูดきやくさま めいさま ちゅうもん
お客様 | ～名様 | ご注文 | ごいっしょ

よろしいですか？ (=いいですか?) | ～がございます (=～があります)

き
お決まりですか？ (=決まりましたか?) | いかがですか？ (=どうですか?)

どうなさいますか？ (=どうしますか?) | お使いください (=使ってください)


 かたち ちゅうもく
形に注目

(1) 音声^{おんせい}を聞いて、^き_____にことば^かを書きましょう。 03-15

ฟังคลิปเสียงแล้วเติมข้อความในช่องว่างให้สมบูรณ์

A : テーブルと座敷^{ざしき}がございしますが……。

B : テーブル_____^{ねが}お願いします。

A : ミックスフライ^{ていしょく}定食がおすすめです。

B : じゃあ、それ_____。

A : ご飯^{はん りょう}の量は、どうなさいますか？

B : 普通^{ふつう}_____だいじょうぶです。

A : おすすめは何^{なん}ですか？

B : 人気^{にんき}がある_____、お刺身^{さしみ}定食^{ていしょく}です。

❗ 選^{えら}んだものを言うとき、どう言^いっていましたか。 ➡ 文法^{ぶんぽう}ノート ③

ใช้วิธีพูดแบบไหนเวลาที่บอกสิ่งที่เลือก

❗ おすすめを言うとき、どう言^いっていましたか。 ➡ 文法^{ぶんぽう}ノート ④

ใช้วิธีพูดแบบไหนเวลาที่แนะนำอาหาร

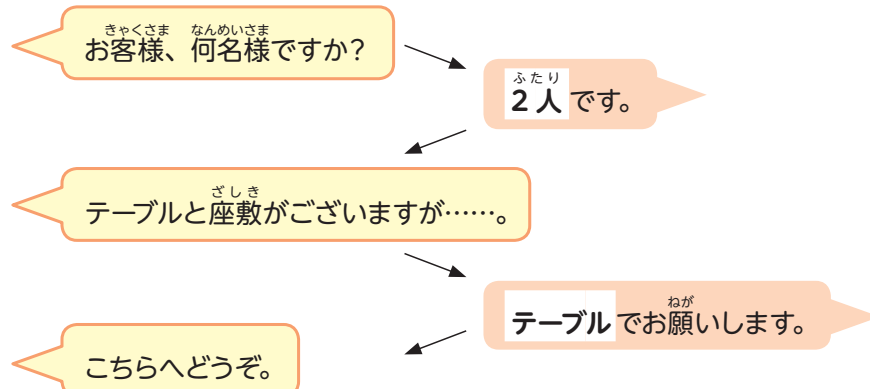
(2) 形^{かたち}に注目^{ちゅうもく}して、会話^{かいわ}をもういちど聞^ききましょう。 03-14

ฟังบทสนทนาอีกครั้งโดยสังเกตศัพท์และสำนวนที่ใช้

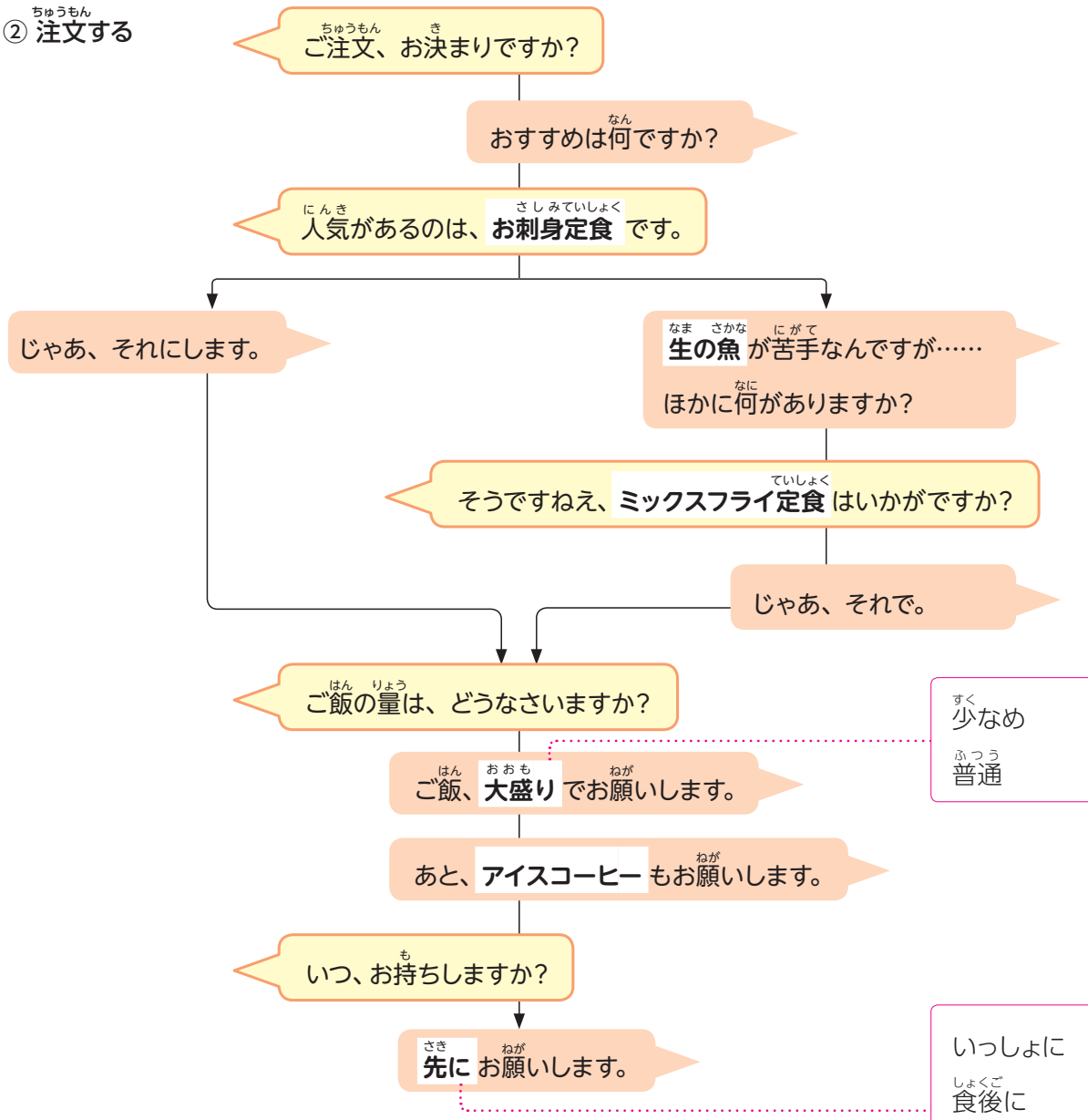
3 レストランで注文しましょう。

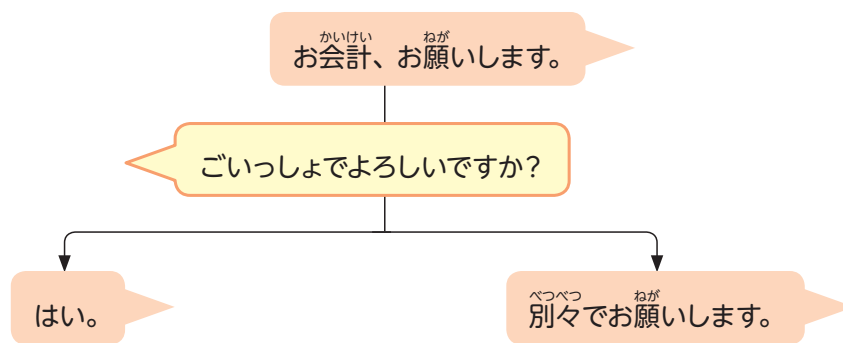
ฝึกสั่งอาหารในร้านอาหาร

① 店に入る



② 注文する



③ ^{かいけい}会計する

- (1) ^{かいわ き}会話を聞きましょう。 🔊 03-16 🔊 03-17 🔊 03-18

ฟังบทสนทนา

- (2) シャドーイングしましょう。 🔊 03-16 🔊 03-17 🔊 03-18

ฝึกพูดซ้ำได้อีก

- (3) ^{みせ ひと きゃく}店の人とお客さんになって、ロールプレイをしましょう。

ฝึกโดยใช้บทบาทสมมติ ให้คนหนึ่งเป็นพนักงานของร้าน อีกคนหนึ่งเป็นลูกค้า



4. 予約をしたいんですけど…

Can-do
12

でんわ いんしょくてん よやく
電話で、飲食店の予約をすることができる。
โทรศัพท์สั่งจองที่นั่งในร้านอาหารได้

1 会話（かいわ）を聞（き）きましょう。

ฟังบทสนทนา

- ▶ ナットさんがレストランに電話（でんわ）をして、予約（よやく）をしています。
ナットさん กำลังโทรศัพท์ไปที่ร้านอาหารเพื่อจองที่นั่ง



(1) はじめに、スクリプトを見（み）ないで会話（かいわ）を聞（き）きましょう。 (03-19)

みせ ひと なに しつもん
店の人は、ナットさんに何を質問（しつもん）しましたか。() にメモ（めも）しましょう。

ในขั้นแรก ฟังบทสนทนาโดยไม่ดูสคริปต์ แล้วตอบว่าพนักงานร้านอาหารถามคำถามอะไร นัทสัน บ้าง ให้เขียนคำตอบลงใน ()

1. ()
2. ()
3. ()
4. ()

(2) スクリプトを見（み）ながら聞（き）きましょう。 (03-19)

しつもん なん こた
ナットさんは、(1) の 1-4 の質問（しつもん）に何（なん）と答（こた）えましたか。スクリプトに印（しるし）をつけましょう。

ฟังพร้อมกับดูสคริปต์ แล้วตอบว่า นัทสัน ตอบคำถามข้อ 1-4 ในข้อ (1) ว่าอย่างไร ให้ตอบโดยทำสัญลักษณ์ในสคริปต์

てんいん 店員： はい、お電話^{でんわ}ありがとうございます。「レストランきりん」でございます。

ナット： あのう、予約^{よやく}をしたいんですけど……。

てんいん 店員： ご予約^{よやく}ですね。お日^ひにちは、お決まり^{きまり}ですか？

ナット： 来週^{らいしゅう}の水曜日^{すいようび}の夜^{よる}です。

てんいん 店員： 9日^{このか}ですね。何名様^{なんめいさま}ですか？

ナット： 6人^{にん}です。

てんいん 店員： お時間^{じかん}は？

ナット： 7時^{しちじ}はだいじょうぶですか？

てんいん 店員： 9日^{このか}の水曜日^{すいようび} 19時^{じゅうくじ}ですね。少々^{しょうしょう}お待ち^{まち}ください。……

はい、だいじょうぶです。お名前^{なまえ}とお電話番号^{でんわばんごう}をお願いします。

ナット： ナットです。

てんいん 店員： え？ ナイトウ様^{さま}ですか？

ナット： ナットです。カタカナで、「なにぬねの」のナ、小さい^{ちい}ツ、「たちつと」のトです。

てんいん 店員： ナット様^{さま}ですね。失礼^{しつれい}しました。

ナット： 電話番号^{でんわばんごう}は、090-1234-5678 です。

てんいん 店員： 090-1234-5678 ですね。

ナット： はい。

てんいん 店員： それでは、ナット様^{さま}、9日^{このか}の水曜日^{すいようび}、19時^{じゅうくじ}から6名様^{めいさま}で

おまちがいないでしょうか？

ナット： はい。

てんいん 店員： それでは、お待ち^{まち}しております。ご予約^{よやく}ありがとうございました。

ひ 日にち じん | まちがい ผิด

しつれい 失礼しました ขอโทษ



あせ ひと つか ていねい ひょうげん 店の人が使う丁寧な表現 สำนวนสุภาพที่พนักงานของร้านใช้พูด

でんわ お電話 | ご予約 | お日^ひにち | お時間^{じかん} | お電話番号^{でんわばんごう} | ~様^{さま} (=~さん)

おまちがいないでしょうか? (=まちがいないですか?)

2 ^{でんわ}電話でレストランの^{よやく}予約をしましょう。

ฝึกจองที่นั่งในร้านอาหารทางโทรศัพท์

① ^ひ日に^いちを言う

あのう、^{よやく}予約したいんですけど……。

ご予約ですね。

^ひお日に^きちは、お決まりですか？

^{らいしゅう}来週 ^{すいようび}水曜日 ^{よる}の夜 です。

② ^{にんずう}人数を^い言う

^{なんめいさま}何名様ですか？

^{にん}6人 です。

③ ^{じかん}時間を^い言う

^{じかん}お時間は？

^{しちじ}7時 は、だいじょうぶですか？

はい、だいじょうぶです。

④ ^{れんらくさき}連絡先を^い言う

^{なまえ}お名前と^{でんわばんごう}お電話番号を^{ねが}お願いします。

ナットです。

ナット ^{さま}様ですね。

^{でんわばんごう}電話番号は、090-1234-5678 です。

090-1234-5678 ですね。

⑤ ^{かくにん}確認する

それでは、ナット ^{さま}様、^{このか}9日 ^{すいようび}の水曜日、^{じゅうくじ}19時 から ^{めいさま}6 名様で
おまちがいないでしょうか？

はい。

それでは、お^ま待ちしております。

(1) 会話^{かいわ}を聞き^きましょう。  03-20

ฟังบทสนทนา

(2) シャドーイング^{シャドーイング}しましょう。  03-20

ฝึกพูดซ้ำได้อีก

(3) 電話^{でんわ}で予約^{よやく}する人^{ひと}と、店^{みせ}の人^{ひと}になって、ロールプレイ^{ロールプレイ}をしましょう。

予約^{よやく}をする人^{ひと}は、日時^{にちじ}や人数^{にんずう}を決^きめてから話^{はな}しましょう。店^{みせ}の人^{ひと}は、メモ^とを取りながら聞^きいて、
最後^{さいご}に確^{かく}認^{にん}しましょう。

ฝึกโดยใช้บทบาทสมมติ ให้คนหนึ่งเป็นคนโทรศัพท์จองที่นั่ง อีกคนหนึ่งเป็นพนักงานของร้าน คนที่จะโทรจองที่นั่งให้กำหนดวัน
เวลาและจำนวนคนที่จะไปไว้ก่อนโทร ส่วนคนที่เป็พนักงานของร้านให้ฟังพร้อมกับจดบันทึกไปด้วย และทวนอีกครั้งตอนท้าย



5. レストランのクーポン

Can-do
13

飲食店のクーポンを見て、必要な情報を読み取ることができる。
อ่านและเข้าใจข้อมูลที่เป็นใบคูปองร้านอาหารได้

1 クーポン券を読みましょう。

ฝึกอ่านคูปอง

▶ レストランで使えるクーポン券をもらいました。

คุณได้รับคูปองสำหรับใช้ในร้านอาหาร

①

(1) 何のクーポンですか。

เป็นคูปองอะไร



②



(2) クーポンは、いつ見せますか。いつまで使えますか。

ต้องแสดงคูปองเมื่อไร และใช้ได้ถึงเมื่อไร

	①	②
いつ見せる?		
いつまで使える?		



はんがく 半額 | くりげん くりげん
はんがく 半額 | くりげん くりげん

ちょうかい
聴解スクリプト2. わさび^ぬ抜き^{ねが}でお願いします

① 03-03

A：何^{なに}食^たべる？ ここのお刺身^{さしみ}、おいしいよ。B：私^{わたし}、ベジタリアンなので、肉^{にく}とか魚^{さかな}はだめなんです。A：じゃあ、豆腐^{とうふ}料理^{りょうり}はだいじょうぶ？

B：はい、だいじょうぶです。

② 03-04

A：じゃあ、先^{さき}に飲^のみ物^{もの}、注^{ちゅう}文^{ぶん}しましょう。ビールでいいですか？B：あの、今^{きょう}日は自^{じてん}転^{しゃ}車^きで来^きたので、飲^のめないんです。

A：そっかそっか。ソフトドリンクのメニューはここですよ。

B：そうですね……。じゃあ、ウーロン茶^{ちゃ}、お願^{ねが}いします。

③ 03-05

A：あれ？ エビ、食^たべないんですか？B：あ……。はい。アレルギ^たーがあるので、食^たべられないんです。

よかったら、どうぞ。

A：そうですか。ほかの料^{りょうり}理^りはだいじょうぶですか？

B：ええ。おいしいです。

④ 03-06

A：すみません、おすし、わさび^{はい}、入^はってますよね。苦^{にが}手^てなんです。B：あ、わさび^ぬ抜き^{ねが}もできますよ。A：じゃあ、わさび^ぬ抜き^{ねが}でお願い^{ねが}します。

B：かしこまりました。

⑤ 03-07

A：あの、お好^{この}み焼^やきに豚^{ぶた}肉^{にく}、入^{はい}ってますか？

B：はい。

A：すみせんが、宗^{しゅう}教^{きょう}上^{じょう}の理^り由^{ゆう}で食^たべられないので、入^いれないでください。

B：わかりました。

漢字のことば

1 読んで、意味を確認しましょう。

อ่านและค้นความหมาย

ちゅうもん 注文	注文	注文	はん ご飯	ご飯	ご飯
かいけい 会計	会計	会計	ぎゅうにゅう 牛乳	牛乳	牛乳
よやく 予約	予約	予約	なま 生	生	生
でんわばんごう 電話番号	電話番号	電話番号	きんえん 禁煙	禁煙	禁煙
さま ～様	様	様	じゆう 自由	自由	自由

2 _____ の漢字に注意して読みましょう。

อ่านโดยสังเกตคันจิใน _____

- ① お店の中は禁煙です。
- ② レストランの予約をしました。
- ③ お会計はこちらです。
- ④ ご飯は、おかわり自由です。
- ⑤ ご注文はお決まりですか？
- ⑥ お客様の電話番号をお願いします。
- ⑦ 牛乳と生の魚が苦手です。

3 上の _____ のことばを、キーボードやスマートフォンで入力しましょう。

พิมพ์คำใน _____ ที่อยู่ด้านบนโดยใช้คอมพิวเตอร์หรือสมาร์ทโฟน

ぶんぼう
文法ノート

①

S1 ので、S2

きょう じてんしゃ き
今日は自転車^{きょう じてんしゃ}で来たので、飲め^きないんです。

วันนี้ขี่จักรยานมาเลยดื่มไม่ได้ค่ะ/ครับ

- เป็นวิธิพูดเมื่อต้องการบอกเหตุผล ในบทนี้ใช้บอกเหตุผลที่ "กินไม่ได้" "ดื่มไม่ได้" เพื่อปฏิเสธที่จะกินหรือดื่ม
- ので ใช้ต่อท้ายได้ทั้งรูปสุภาพและรูปธรรมดา ในบทนี้หยิบยกกรณีที่ใช้กับรูปธรรมดา ถ้าคำที่อยู่ข้างหน้าเป็นนามหรือคุณศัพท์ ナ จะใช้ในรูปแบบ N な/ナA- なので、～
- นอกจากนี่ยังใช้ から บอกเหตุผลได้ จะพูดว่า 自転車^{じてんしゃ}で来た^{きた}から、飲め^のないんです。ได้เช่นกัน ในกรณีที่ จะบอกเหตุผลส่วนตัว เช่น 今日は自転車^{きょう じてんしゃ}で来た (วันนี้ขี่จักรยานมา) ベジタリアンだ (เป็นมังสวิรัต) ถ้าใช้ ので จะฟังดูสุภาพนุ่มนวลกว่า
- 理由を言うときの言い方です。この課では、食べられない／飲めない理由を言って断るときに使っています。
- 「ので」は、丁寧形にも普通形にも接続しますが、この課では、普通形に接続する場合を取り上げます。名詞とナ形容詞は、「Nな／ナA-なので、～」となります。
- 理由を言う表現には、ほかに「から」があります。「自転車^{きょう じてんしゃ}で来た^{きた}から、飲め^のないんです。」と言うこともできますが、「今日は自転車^{きょう じてんしゃ}で来た」「ベジタリアンだ」など、個人的な理由を言う場合には、「ので」のほうが丁寧で、ソフトな言い方になります。

【例】 ▶ ベジタリアン^{れい}なので、肉^{にく}とか魚^{さかな}はだめなんです。

เป็นมังสวิรัต เลยกินเนื้อสัตว์หรือเนื้อปลาไม่ได้ค่ะ

▶ この店^{みせ}は有名^{ゆうめい}なので、いつも混^こんでいます。

ร้านนี้มีชื่อเสียง เลยมีลูกค้าแน่นเสมอครับ

▶ ここは安^{やす}いので、よく来^きます。

ที่นี้ราคาถูก เลยมาบ่อยครับ

②

S よね

おすし、わさび、入^{はい}ってますよね。

ซูชิใส่วาซาบิใช่ไหมคะ/ครับ

- เป็นวิธิพูดที่ใช้ถามให้แน่ใจว่าสิ่งที่ตัวเองคิดอยู่ถูกต้อง
- おすし、わさび、入^{はい}ってますか? (ซูชิใส่วาซาบิหรือเปล่า) ใช้ถามเมื่อไม่รู้ว่าในซูชิใส่วาซาบิหรือเปล่า ส่วน わさび、入^{はい}ってますよね ใช้เมื่อตนคิดว่ามีวาซาบิใส่อยู่ในซูชิ และต้องการถามย้ำให้แน่ใจ
- 自分がそうだと思っていることを相手に確認するときの言い方です。
- 「おすし、わさび、入^{はい}ってますか?」は、おすしにわさびが入っているかどうかわからないので聞いているのに対して、「わさび、入^{はい}ってますよね。」は、おすしにはわさびが入っているものだと思います、念のため確認しています。

【例】▶ A: 定食のご飯は、おかわりできますよね。
ข้าวสวยในอาหารชุดเต็มได้ใช้ใหม่ครับ

B: はい、できますよ。
ค่ะ ได้ค่ะ

3

N で～

A: テーブルと座敷がございですが…。

มีที่นั่งแบบโต๊ะกับที่นั่งในห้องปูเสื่อตามาค่ะ/ครับ

B: テーブルでお願いします。

ขอแบบโต๊ะค่ะ/ครับ

- เมื่อถูกถามว่า ต้องการอะไร ต้องการอย่างไร ในการตอบว่าตนเลือกแบบไหน จะใช้ N で ในบทนี้ใช้ตอบบอกพนักงานในร้านอาหารเรื่อง ที่นั่ง เมนู ฯลฯ
- มักตามด้วย お願いします。(ขอ...) / だいじょうぶです。(…ก็ได้) / いいです。(ก็ได้) หรือจะใช้แค่ N で。ก็ได้
- 何がいいかや、どちらがいいかたずねられたときに、選んだものを答えるときには、「N で」を使います。この課では、レストランで店員に席やメニューなどの希望を伝えるときに使っています。
- 「お願いします。」「だいじょうぶです。」「いいです。」などをつけて使うことが多いですが、「N で。」だけで使うこともできます。

【例】▶ A: ご飯の量、大盛りにしますか？
ข้าวจะรับประทานมากพิเศษไหมคะ

B: 普通でだいじょうぶです。
ขอแบบธรรมดาครับ

▶ A: ミックスフライ定食がおすすめです。
แนะนำอาหารชุดรวมมิตรชุบแป้งทอดค่ะ

B: じゃあ、それで。
งั้นเอาอันนั้นละกัน

4

ナ A- な	のは、N です
イ A- い	
V- る	

人気があるのは、お刺身定食です。

เมนูที่คนนิยมคืออาหารชุดซาซิมิค่ะ/ครับ

- เป็นวิธีพูดเพื่อบอกข้อมูลใหม่ N กับคู่สนทนา ข้อความหน้า ～のは จะเป็นคำอธิบายเกี่ยวกับ N
- ในที่นี้ใช้ตอบเมื่อถูกถามถึงอาหารที่คนนิยมสั่งหรืออาหารแนะนำของร้าน

第 3 課 アレルギーがあるので、食べられないんです

- N を新しい情報として相手に伝えるときの言い方です。「～のは」の前には、N について前提となる説明がきます。
- ここでは、人気がある料理やおすすめの料理を聞かれて、答えるときに使っています。

【例】▶ A: ^{なに}何がおいしいですか?

มีอะไรอร่อยบ้างคะ

B: この店^{みせ}でおいしいのは、親子丼^{おやこどん}ですよ。

อาหารอร่อยของร้านนี้คือ ^{おやこどん}親子丼 (ข้าวหน้าไก่กับไข่) ครับ

▶ よくみんなが^{ちゅうもん}注文するのは、ミックスフライ^{ていしょく}定食です。

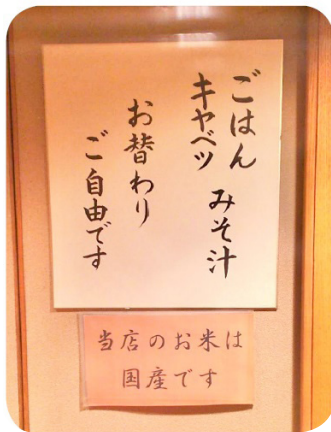
อาหารที่คนสั่งกันมากคืออาหารชุดรวมมิตรชุบแป้งทอดค่ะ

日本の生活
TIPS

● ていしょく 定食 定食

定食^{ていしょく} คืออาหารที่จัดเป็นชุด ประกอบด้วยอาหารจานหลัก กับข้าวสวย ชุปมิโซะ เครื่องเคียงอีก 2-3 ชนิด อาหารชุดมีคุณค่าอาหารครบถ้วน และราคาถูก มีเมนูหลากหลายชนิดตามอาหารจานหลัก เช่น อาหารชุดปลาอย่าง อาหารชุดหมูชุบแป้งทอด อาหารชุดแฮมเบิร์ก อาหารชุดซาซิมิ อาหารชุดเนื้อย่าง อีกทั้งยังมี 朝定食^{あさていしょく} (อาหารชุดเช้า) ที่ให้บริการในช่วงเช้า ส่วนใหญ่ประกอบด้วยไข่ สาหร่าย ปลาอย่าง ฯลฯ ซึ่งเป็นอาหารที่คนนิยมกินเป็นอาหารเช้า

定食は、メインの料理にご飯と味噌汁といくつかの副菜がセットになったメニューです。栄養のバランスが取れていて、安くお得というイメージがあります。メニューは、「焼き魚定食」「豚カツ定食」「ハンバーグ定食」「お刺身定食」「焼肉定食」など、メイン料理によって多くの種類があります。また卵、のり、焼き魚など、朝ご飯の定番を定食にして早い時間に提供する「朝定食」というものもあります。

● おかわり/大盛り^{おおも} เติมอาหาร / ปริมาณมากเป็นพิเศษ

おかわり หมายถึงการกินหรือดื่มอาหารอย่างเดียวกันอีกครั้ง ในร้านอาหารญี่ปุ่น บางร้าน ลูกค้าที่สั่งอาหารชุดสามารถเติมข้าวสวยหรือซุปรมิโซะได้ไม่จำกัดจำนวนครั้ง โดยไม่เสียค่าใช้จ่ายเพิ่ม ร้านอาหารฟาสต์ฟู้ดส์ เช่น ร้านแฮมเบอร์เกอร์บางร้านก็สามารถขอเติมเครื่องดื่มได้เช่นกัน แต่ร้านประเภทนี้ในญี่ปุ่นมีไม่มากนัก

大盛り^{おおも} หมายถึงการตักข้าวสวยเสิร์ฟให้ลูกค้าในปริมาณมากกว่าปกติ นอกจากใช้กับข้าวสวยแล้ว ยังสามารถใช้กับราเมนและโซบะได้ด้วย ปกติต้องจ่ายแพงขึ้น แต่ร้านที่เก็บเงินในราคาปกติก็มี ถือว่าเป็นการให้บริการแก่ลูกค้า บางร้านมีการแบ่งลำดับการเพิ่มปริมาณเป็นหลายระดับ เริ่มตั้งแต่น้อยไปหามากดังนี้ 大盛り^{おおも} 特盛り^{とくも} デカ盛り^{ちかも} メガ盛り^{めかも} ในทางตรงกันข้าม การตักอาหารเสิร์ฟในปริมาณน้อยกว่าปกติ เรียกว่า 小盛り^{こも} หรือ 少なめ^{すく} ส่วนการตักในปริมาณปกติเรียกว่า 並盛り^{なみも} หรือ 普通^{ふつう} เป็นต้น

「おかわり」は、同じものをもう一度食べる・飲むことをいいます。飲食店で定食などを頼んだとき、店のサービスとして、ご飯や味噌汁が「おかわり自由」のことがあります。その場合、無料で何度でもおかわりをすることができます。ハンバーガーなどファストフードの店でも、飲み物がおかわり自由の場合もありますが、日本ではあまり一般的ではありません。

「大盛り」は、ご飯を普通よりも多めに盛ってもらうことをいいます。ご飯だけでなく、ラーメンやそばなどにも使われます。大盛りは別料金がかかることが一般的ですが、店のサービスとして、大盛り無料という場合もあります。大盛りよりもさらに多く盛ったものを「特盛り」「デカ盛り」「メガ盛り」などのことばで表す店もあります。また、大盛りとは逆に、普通よりも少なく盛ってもらう場合は「小盛り」「少なめ」などといい、普通の盛り方を表す場合は「並盛り」「普通」などといいます。

● コーヒー／^{こうちゃ}紅茶 カフェ / ชาฝรั่ง

คนญี่ปุ่นนิยมดื่มทั้งกาแฟและชาฝรั่ง เวลาสั่งชาฝรั่งหรือกาแฟในร้าน พนักงานจะเสิร์ฟนมและน้ำตาลแยกต่างหาก เพื่อให้ลูกค้าใส่เองตามต้องการ ถ้าลูกค้าสั่งชาฝรั่ง พนักงานอาจจะถามว่าจะรับชานมหรือชามะนาว

กาแฟและชาฝรั่งที่ใส่น้ำแข็งจะเรียกว่า **アイスコーヒー** และ **アイ스티ー** ในร้านที่มีเมนูเครื่องดื่ม 2 ชนิดนี้ พนักงานจะถามลูกค้าว่าจะรับแบบร้อนหรือเย็น ตามปกติร้านจะเสิร์ฟทั้ง **アイスコーヒー** และ **アイ스티ー** โดยไม่ใส่นมหรือน้ำตาล แต่ให้ลูกค้าเติมเองตามความชอบของแต่ละคน



コーヒーと紅茶は日本でも広く飲まれています。飲食店でコーヒー、紅茶を頼んだら、通常はミルクと砂糖は別に提供され、自分の好みで入れます。紅茶は、注文時に「ミルクかレモンか」を聞かれる場合もあります。

コーヒー、紅茶に氷を入れ、冷たくして飲む飲み方が、アイスコーヒー、アイ스티ーです。このメニューがある飲食店の場合、注文のときに「ホットかアイスか」を選びます。アイスコーヒー、アイ스티ーの場合も、ミルクや砂糖が入っていないものが出され、自分の好みでとから入れる方式が一般的です。

● わさび わซาบิ

วาซาบิเป็นเครื่องปรุงรสชนิดหนึ่ง มีสีเขียว ใช้ใส่ในซูชิหรือซาซิมิ บางคนอาจไม่ชอบเพราะมีรสฉุนขึ้นจมูกที่เป็นเอกลักษณ์ โดยทั่วไป ซูชิจะใส่วาซาบิมาด้วย แต่ถ้าไม่ชอบ สามารถขอไม่ให้ใส่วาซาบิได้ ซูชิที่ไม่ใส่วาซาบินี้เรียกว่า **サビ抜き**



わさびはすしや刺身を食べるときにつける緑色の薬味です。独特の辛みと、鼻にツーンと抜ける刺激があるので、苦手な人もいます。にぎりずしには通常わさびが使われていますが、もし苦手な場合は、わさびを抜いて作ってもらうこともできます。わさびを抜いたすしのことを「サビ抜き」と言います。

● ^{じてんしゃ}自転車ルール กฎระเบียบการขี่จักรยาน

ดังที่ปรากฏในตัวอย่าง **今日は自転車 came したので、飲めないんです** (วันนี้ฉันขี่จักรยานมา เลยดื่มไม่ได้) กฎหมายจราจรของญี่ปุ่นกำหนดให้จักรยานเป็นยานพาหนะขนาดเล็ก ดังนั้นการขี่จักรยานหลังจากดื่มสุราจึงเป็นเรื่องผิดกฎหมาย

ตามหลักแล้วต้องขี่จักรยานทางด้านซ้ายของถนน แต่ในกรณีที่มีการจราจรหนาแน่นสามารถขี่จักรยานบนทางเท้าได้ เพื่อความปลอดภัยของผู้ขี่จักรยาน อย่างไรก็ตาม ทางเท้าเป็นพื้นที่สำหรับผู้เดินเท้าเป็นหลัก ดังนั้น ถ้าจะขี่จักรยานบนทางเท้า จะต้องระมัดระวังคนเดินเท้า นอกจากการขี่จักรยานหลังดื่มสุราแล้ว การซออ้ายจักรยาน การกางร่ม การใช้โทรศัพท์มือถือ หรือการให้ผู้อื่นระหว่างขี่จักรยานก็ทำไม่ได้เช่นกัน อาจถูกลงโทษโดยเสียค่าปรับหรืออื่นๆ ก็ได้ เวลาขี่จักรยาน จึงขอให้รักษากฎจราจรด้วย

本文に「今日は自転車で来たので、飲めないんです。」とあったように、日本では、自転車は道路交通法で軽車両とされていますので、飲酒してからの運転は法律で禁止されています。

自転車は、原則的には車道を左側通行で走らなければなりません。車道の交通状況によっては、自転車の安全を確保するために歩道を走ることが認められますが、そのような場合でも歩道は歩行者優先なので、通行に注意しましょう。また、自転車に乗るときは、飲酒運転だけでなく、2人乗り運転、傘さし運転や携帯電話・イヤホンの使用などが禁止されています。罰金などのペナルティが与えられる場合もあるので、自転車に乗るときは交通ルールを守りましょう。

● いんしょくてん きつえん 飲食店での喫煙 การสูบบุหรี่ในร้านอาหาร



ในญี่ปุ่น การสูบบุหรี่ในร้านอาหารมีกฎหมายเข้มงวดขึ้นเรื่อย ๆ สำหรับไนโตเกียว ตั้งแต่เดือนเมษายน ค.ศ. 2020 ห้ามสูบบุหรี่ภายในร้านอาหารที่มีการจ้างพนักงาน กฎหมายนี้เป็นผลมาจากการรณรงค์ที่แพร่หลายทั่วโลก เพื่อปกป้องสิทธิของผู้ไม่สูบบุหรี่ อีกทั้งผู้สูบบุหรี่ในญี่ปุ่นมีแนวโน้มจะลดลงเรื่อย ๆ จึงคาดว่าร้านอาหารที่ห้ามสูบบุหรี่คงเพิ่มขึ้นเรื่อย ๆ

日本では、飲食店における喫煙は年々厳しくなっています。東京都では 2020 年 4 月から、従業員を雇っている飲食店では原則屋内での喫煙は全面禁止になりました。これは、世界的に広がる受動喫煙に対するきびしい動きを受けたもので、日本全体の喫煙者の数も年々減ってきていることから、今後はより広まっていくことが予想されます。

● フライ อาหารประเภทชุบแป้งทอด

อาหารที่นำอาหารทะเลหรือผักมาชุบแป้งแล้วทอดเรียกว่า ฟลาย เป็นเมนูประจำร้านของร้านที่ขายอาหารชุด และเป็นที่ยู้งักกันดีที่สุดในบรรดาอาหารแบบ 洋食 ซึ่งเป็นคำที่ใช้เรียกอาหารสไตล์ตะวันตกที่ญี่ปุ่นดัดแปลงจากอาหารฝรั่งเศสต้นตำรับมาเป็นสไตล์ญี่ปุ่นตั้งแต่ทศวรรษที่ 1900 มีเมนูมากมายตามวัตถุดิบที่ใช้ทำอาหาร เช่น エビフライ (กุ้งชุบแป้งทอด) アジフライ (ปลาอะจิชุบแป้งทอด) イカフライ (ปลาหมึกชุบแป้งทอด) カキフライ (หอยนางรมชุบแป้งทอด) และ ミックスフライ (รวมมิตรชุบแป้งทอด) ซึ่งใช้วัตถุดิบหลายอย่างนำมาชุบแป้งทอด



ส่วนอาหารชุบแป้งทอดที่ชุบเกล็ดขนมปังด้วยก็มีหลายชนิดเช่น ถ้าเป็นเนื้อสัตว์จะเรียกว่า คัทสึ เช่น 豚カツ (หมูชุบแป้งทอด) チキンカツ (ไก่ชุบแป้งทอด) メンチカツ (หมูบดชุบแป้งทอด) หากแต่ความแตกต่างระหว่างคำว่า ฟลาย และ คัทสึ ยังไม่ค่อยชัดเจนนัก

魚介類や野菜にパン粉の衣をつけ、油で揚げた料理が「フライ」です。西洋料理をもとに、1900 年代以降に日本で独自に発展した「洋食」と呼ばれる西洋風料理の代表で、定食屋のメニューの定番となっています。材料によって、「エビフライ」「アジフライ」「イカフライ」「カキフライ」などがあります。このうちのいくつかを組み合わせる提供メニューが「ミックスフライ」です。

同じように、パン粉の衣をつけて油で揚げた料理でも、肉を材料に使ったものは、「カツ」と呼ばれます。「豚カツ」「チキンカツ」「メンチカツ」などがあります。ただし、「フライ」と「カツ」の区別はあまり明確なものではありません。

● いんしょくてん かいけい かた 飲食店での会計のし方 วิธีชำระเงินในร้านอาหาร

วิธีจ่ายเงินในร้านอาหารญี่ปุ่นต่างกันไปแล้วแต่ร้าน มีทั้งที่เดินไปจ่ายเองที่แคชเชียร์และจ่ายที่โต๊ะอาหาร ร้านที่มีโต๊ะแคชเชียร์ พนักงานจะนำใบเสร็จวางบนโต๊ะตอนนำอาหารมาเสิร์ฟที่โต๊ะ เมื่อลูกค้าจะออกจากร้าน จะนำใบเสร็จไปจ่ายที่โต๊ะแคชเชียร์ ส่วนร้านที่ไม่มี เมื่อกินอาหารเสร็จ ลูกค้าต้องแจ้งพนักงานว่า ต้องการจ่ายเงิน จากนั้นพนักงานจะนำใบเสร็จมาให้ และจ่ายเงินที่โต๊ะอาหารได้เลย

โดยทั่วไปร้านที่ให้ลูกค้าจ่ายเงินที่โต๊ะอาหารจะหรูหรา มีระดับมากกว่าร้านที่จ่ายเงินที่โต๊ะแคชเชียร์ นอกจากนี้ ยังไม่มีธรรมเนียมการให้ทิปแบบในประเทศทางยุโรปและอเมริกา ภัตตาคารหรือโรงแรมบางแห่งจะบวกค่าบริการ 10%

在กรณีที่มากินอาหารด้วยกันหลายคน อาจจ่ายรวมกันหรือแยกจ่ายก็ได้ แต่ถ้าเป็นช่วงเวลาที่มียูกค้าหนาแน่น ร้านอาจปฏิเสธการคิดเงินเป็นรายคนก็ได้ การจ่ายค่าอาหารโดยหารค่าอาหารตามจำนวนคนที่กิน เรียกว่า 割り勘 ซึ่งเป็นเรื่องปกติทั่วไปในญี่ปุ่น ในทางตรงกันข้าม การที่คนๆ หนึ่งจะจ่ายค่าอาหารให้คนอื่น ๆ เป็นเรื่องที่ไม่ค่อยปฏิบัติในญี่ปุ่น (บางครั้งผู้สูงวัยกว่าหรือผู้อาวุโสกว่าอาจจ่ายค่าอาหารให้คนอื่น แต่เป็นการแสดงน้ำใจ ไม่ใช่หน้าที่หรือธรรมเนียมปฏิบัติ)

日本の飲食店で会計をする方法は、店によって、レジで支払う場合とテーブルで支払う場合があります。店にレジがある場合は、食事が出されるときに伝票もテーブルに置かれますので、帰るときにその伝票を持ってレジで支払います。レジが見当たらない場合は、食事が終わったら店員に会計をしたいことを伝えて伝票を持ってきてもらいましょう。しばらくすると店員が精算に来てくれますので、テーブルで支払いを済ませます。

一般的に、テーブルで支払いをする店は、レジで払う店よりは高級な店のことが多いようです。また、主に欧米で見られるチップの習慣は日本にはありませんが、高級レストランやホテルなどでは会計に 10% 程度のサービス料が含まれることもあります。

複数人で食事をした場合、1 人がまとめて払うこともできますし、それぞれの人が別々に払うこともできます。ただし、混雑時などは、別々の会計を断られることもあります。大勢で食事をしたときなど、合計額を人数で割り、1 人 1 人がお金を払うことを「割り勘」といいます。日本では、「割り勘」が一般的で、逆にだれか 1 人がほかの人の分も全部払うという習慣は、あまりありません（年齢や関係などによっては、ごちそうしてもらえることもあります。あくまでも厚意であって、習慣や義務ではありません）。

● 飲食店のクーポン รับประทานอาหาร

รับประทานอาหารเป็นบริการชนิดหนึ่งของร้านอาหาร ใช้ลดราคาอาหาร รับเครื่องดื่มหรือของหวานฟรี วิธีรับคูปองมีหลายทาง เช่น ได้รับเวลาไปกินอาหารที่ร้าน ติดตามกับใบปลิวโฆษณาร้านหรือหนังสือพิมพ์ของชุมชน แจกตามหน้าสถานีรถไฟ หรือได้รับจากเว็บไซต์ แอปพลิเคชันต่าง ๆ

飲食店のクーポンは、店のサービスの 1 つで、それを使うと、飲食代が割引になったり、無料でドリンクやデザートがついたりします。クーポンは、店を利用したときにレジでもらえたり、広告チラシや地域のコミュニティ誌についていたり、駅前で配っていたりと、さまざまな場所で手に入れることができます。また WEB やアプリなどからも手に入れることができます。

● ドリンクバー “มุมเครื่องดื่ม”

ドリンクバー คือมุมเครื่องดื่มในแฟมิลีเรสเตอรนท์ แบบให้ลูกค้าบริการตัวเองและเลือกดื่มเครื่องดื่มได้ตามอัธยาศัย เมื่อสั่ง ดリンクบาร์ ลูกค้าจะสามารถเดินไปรินเครื่องดื่มได้แก้วหรือถ้วยนำกลับไปกินที่โต๊ะของตัวเอง ซึ่งโดยทั่วไปจะเติมก็ครั้งก็ได้

ドリンクบาร์ นี้จะมีทั้งเครื่องดื่มร้อน เช่น ชาฝรั่ง กาแฟ และเครื่องดื่มเย็น เช่น ชาหรือน้ำผลไม้ บางร้านอาจมีชุปด้วย แต่บางร้านจะจัดชุปบาร์แยกออกไปและคิดค่าบริการต่างหาก

ระยะหลังนี้ นอกจากแฟมิลีเรสเตอรนท์แล้ว อินเทอร์เน็ต คาเฟ่ ร้านคาราโอเกะ ร้านฟาสต์ฟู้ดบางร้าน ร้านโคเตนซูชิ (ร้านซูชิแบบที่เสิร์ฟซูชิโดยวางบนรางที่หมุนไปตามที่นั่งลูกค้า) ที่มี ดリンクบาร์ ไว้บริการลูกค้าด้วยก็มี



ドリンクバーは、ファミリーレストランなどにあるセルフサービスのドリンクコーナーのことで、自分の好きな飲み物を自由に飲むことができます。ドリンクバーを注文したら、ドリンクコーナーまで行って、グラスやカップに自分で飲み物を入れて、席に戻ってから飲みます。何回でもおかわりできるのが一般的です。

ドリンクバーには、コーヒーや紅茶などの温かい飲み物、お茶やジュースなどの冷たい飲み物の両方があります。中にはスープがドリンクバーに置かれているお店もありますが、スープはスープバーとして別料金になっている店もあります。

最近ではファミリーレストランだけでなく、インターネットカフェやカラオケ店、一部のファストフードや回転ずしでもドリンクバーを置いている店があります。